

## 思い煩うな

ルカによる福音書 12:22-34	マタイによる福音書 6:19-34	Luke 12:22-34	Matthew 6:19-34
<p>22 それから弟子たちに言われた、「それだから、あなたがたに言うておく。何を食べようかと、命のことで思いわずらい、何を着ようかとからだのことで思いわずらうな。</p> <p>23 命は食物にまさり、からだは着物にまさっている。</p> <p>24 からすのことを考えて見よ。まくことも、刈ることもせず、また、納屋もなく倉もない。それなのに、神は彼らを養って下さる。あなたがたは鳥よりも、はるかにすぐれているではないか。</p> <p>25 あなたがたのうち、だれが思いわずらったからとて、自分の寿命をわずかでも延ばすことができようか。</p> <p>26 そんな小さな事さえできないのに、どうしてほかのことを思いわずらうのか。</p> <p>27a 野の花のことを考えて見るがよい。紡ぎもせず、織りもしない。</p> <p>27b しかし、あなたがたに言うが、栄華をきわめた時のソロモンでさえ、この花の一つほどにも着飾ってはいなかった。</p> <p>28 きょうは野にあって、あすは炉に投げ入れられる草でさえ、神はこのように装って下さるのなら、あなたがたに、それ以上よくしてくださらないはずがあるうか。ああ、信仰の薄い者たちよ。</p> <p>29 あなたがたも、何を食べ、何を飲もうかと、あくせくするな、また気を使うな。</p> <p>30 これらのものは皆、この世の異邦人が切に求めているものである。あなたがたの父は、これらのものがあなたがたに必要であることを、ご存じである。</p> <p>31 ただ、御国を求めなさい。そうすれば、これらのものは添えて与えられるであろう。</p> <p>32 恐れるな、小さい群れよ。御国を下さることは、あなたがたの父のみこころなのである。</p> <p>33 自分の持ち物を売って、施しなさい。自分のために古びることのない財布をつくり、盗人も近寄らず、虫も食い破らない天に、尽きることのない宝をたくわえなさい。</p> <p>34 あなたがたの宝のある所には、心もあるからである。</p>	<p>19 あなたがたは自分のために、虫が食い、さびがつき、また、盗人らが押し入って盗み出すような地上に、宝をたくわえてはならない。</p> <p>20 むしろ自分のため、虫も食わず、さびもつかず、また、盗人らが押し入って盗み出すこともない天に、宝をたくわえなさい。</p> <p>21 あなたの宝のある所には、心もあるからである。</p> <p>22 目はからだのあかりである。だから、あなたの目が澄んでおれば、全身も明るいだらう。</p> <p>23 しかし、あなたの目が悪ければ、全身も暗いだらう。だから、もしあなたの内なる光が暗ければ、その暗さは、どんなであらう。</p> <p>24 だれも、ふたりの主人に兼ね仕えることはできない。一方を憎んで他方を愛し、あるいは、一方に親しんで他方をうとんじるからである。あなたがたは、神と富とに兼ね仕えることはできない。</p> <p>25a それだから、あなたがたに言うておく。何を食べようか、何を飲もうかと、自分の命のことで思いわずらい、何を着ようかと自分のからだのことで思いわずらうな。</p> <p>25b 命は食物にまさり、からだは着物にまさるではないか。</p> <p>26 空の鳥を見るがよい。まくことも、刈ることもせず、倉に取りいれることもしない。それなのに、あなたがたの天の父は彼らを養って下さる。あなたがたは彼らよりも、はるかにすぐれた者ではない</p> <p>27 あなたがたのうち、だれが思いわずらったからとて、自分の寿命をわずかでも延ばすことができようか。</p> <p>28 また、なぜ、着物のことで思いわずらうのか。野の花がどうして育っているか、考えて見るがよい。働きもせず、紡ぎもしない。</p> <p>29 しかし、あなたがたに言うが、栄華をきわめた時のソロモンでさえ、この花の一つほどにも着飾ってはいなかった。</p> <p>30 きょうは生えていて、あすは炉に投げ入れられる野の草でさえ、神はこのように装って下さるのなら、あなたがたに、それ以上よくしてくださらないはずがあるうか。ああ、信仰の薄い者たちよ。</p> <p>31 だから、何を食べようか、何を飲もうか、あるいは何を着ようかと言って思いわずらうな。</p> <p>32 これらのものはみな、異邦人が切に求めているものである。あなたがたの天の父は、これらのものが、ことごとくあなたがたに必要であることをご存じである。</p> <p>33 まず神の国と神の義とを求めなさい。そうすれば、これらのものは、すべて添えて与えられるであろう。</p> <p>34 だから、あすのことを思いわずらうな。あすのことは、あす自身が思いわずらうであろう。一日の苦労は、その日一日だけで十分である</p>	<p>22 And he said unto his disciples, Therefore I say unto you, Take no thought for your life, what ye shall eat; neither for the body, what ye shall put on.</p> <p>23 The life is more than meat, and the body is more than raiment.</p> <p>24 Consider the ravens: for they neither sow nor reap; which neither have storehouse nor barn; and God feedeth them: how much more are ye better than the fowls?</p> <p>25 And which of you with taking thought can add to his stature one cubit?</p> <p>26 If ye then be not able to do that thing which is least, why take ye thought for the rest?</p> <p>27a Consider the lilies how they grow: they toil not, they spin not;</p> <p>27b and yet I say unto you, that Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.</p> <p>28 If then God so clothe the grass, which is to day in the field, and to morrow is cast into the oven; how much more will he clothe you, O ye of little faith?</p> <p>29 And seek not ye what ye shall eat, or what ye shall drink, neither be ye of doubtful mind.</p> <p>30 For all these things do the nations of the world seek after: and your Father knoweth that ye have need of these things.</p> <p>31 But rather seek ye the kingdom of God; and all these things shall be added unto you.</p> <p>32 Fear not, little flock; for it is your Father's good pleasure to give you the kingdom.</p> <p>33 Sell that ye have, and give alms; provide yourselves bags which wax not old, a treasure in the heavens that faileth not, where no thief approacheth, neither moth corrupteth.</p> <p>34 For where your treasure is, there will your heart be also.</p>	<p>19 Lay not up for yourselves treasures upon earth, where moth and rust doth corrupt, and where thieves break through and steal:</p> <p>20 But lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust doth corrupt, and where thieves do not break through</p> <p>21 For where your treasure is, there will your heart be also.</p> <p>22 The light of the body is the eye: if therefore thine eye be single, thy whole body shall be full of light.</p> <p>23 But if thine eye be evil, thy whole body shall be full of darkness. If therefore the light that is in thee be darkness, how great is that</p> <p>24 No man can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to the one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.</p> <p>25a Therefore I say unto you, Take no thought for your life, what ye shall eat, or what ye shall drink; nor yet for your body, what ye shall put on.</p> <p>25b Is not the life more than meat, and the body than raiment?</p> <p>26 Behold the fowls of the air: for they sow not, neither do they reap, nor gather into barns; yet your heavenly Father feedeth them. Are ye not much better than they?</p> <p>27 Which of you by taking thought can add one cubit unto his stature?</p> <p>28 And why take ye thought for raiment? Consider the lilies of the field, how they grow; they toil not, neither do they spin:</p> <p>29 And yet I say unto you, That even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.</p> <p>30 Wherefore, if God so clothe the grass of the field, which to day is, and to morrow is cast into the oven, shall he not much more clothe you, O ye of little faith?</p> <p>31 Therefore take no thought, saying, What shall we eat? or, What shall we drink? or, Wherewithal shall we be clothed?</p> <p>32 (For after all these things do the Gentiles seek:) for your heavenly Father knoweth that ye have need of all these things.</p> <p>33 But seek ye first the kingdom of God, and his righteousness; and all these things shall be added unto you.</p> <p>34 Take therefore no thought for the morrow: for the morrow shall take thought for the things of itself. Sufficient unto the day is the</p>